**<<INSERT SCHOOL LOGO OR LETTERHEAD>>**

**<<DATE>>**

Cher Parent/Tuteur :

Notre école participe à l’enquête intégrée sur la santé des jeunes dans le Maine pour l’année 2025. Cette enquête est commanditée par les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies du Maine (Maine Center for Disease Control, Maine CDC) et le Département de l’Éducation du Maine. L’enquête portera sur les comportements en matière de santé des élèves de **<<INSERT GRADE(S) OF PARTICIPATING STUDENTS**>> élèves de première année. L’enquête comportera des questions sur l’alimentation, l’activité physique, les blessures, le tabagisme, la consommation d’alcool et d’autres drogues. Pour les élèves de la 7e à la 12e année, l’enquête comportera également des questions sur les comportements sexuels susceptibles d’entraîner une grossesse et des infections sexuellement transmissibles, sur la dépression et le suicide, ainsi que sur les jeux d’argent.

Les élèves devront remplir un questionnaire, ce qui prendra environ 30 à 45 minutes.

La participation à cette enquête ne présente que peu ou pas de risques pour votre enfant. Le seul risque potentiel est que certains élèves puissent trouver certaines questions trop gênantes. L’enquête a été conçue pour protéger la vie privée de votre enfant. Les élèves n’indiqueront pas leur nom sur l’enquête ni leur numéro d’identification. De même, aucun(e) élève ne sera jamais mentionné(e) par son nom dans un rapport présentant les résultats de l’enquête. Pour que les résultats de l’enquête soient fiables, il est important que tous les élèves, qu’ils aient ou non adopté un comportement à risque pour leur santé, aient la possibilité de participer à l’enquête, mais celle-ci est basée sur le principe du volontariat. Aucune mesure ne sera prise à l’encontre de l’école, de vous ou de votre enfant si ce dernier ne participe pas à l’enquête. Les élèves peuvent sauter toutes les questions auxquelles ils ne souhaitent pas répondre. En outre, les élèves peuvent arrêter de participer à l’enquête à tout moment sans être pénalisés. Si vous souhaitez connaître le type de questions posées dans le cadre de l’enquête, les listes de questions sont disponibles (en anglais) sur le site suivant : [www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information).

Veuillez lire le verso de ce document pour plus d’informations sur l’enquête. Veuillez remplir la section ci-dessous et la renvoyer à l’école dans un délai de deux semaines **seulement si vous ne souhaitez pas** que votre enfant participe à l’enquête.

Si vous avez des questions supplémentaires sur l’enquête auxquelles l’enseignant ou le directeur de l’école de votre enfant ne peut pas répondre, veuillez envoyer un message électronique à l’adresse suivante : [miyhs.dhhs@maine.gov](mailto:miyhs.dhhs@maine.gov).

Veuillez contacter l’école OU remplir cette section du document uniquement si **vous ne souhaitez pas** que votre enfant participe à l’enquête.

Nom de l’élève : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Classe : \_\_\_\_\_\_\_\_\_

J’ai lu ce document et je comprends l’objet de l’enquête.

NON, mon enfant **ne peut pas** participer à cette enquête.

Signature du Parent : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Fiche d’information sur l’enquête intégrée sur la santé des jeunes dans le Maine**

**Q. Pourquoi cette enquête ?**

**A.** Le Département de l’Éducation du Maine et les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies du Maine utiliseront les résultats de l’enquête pour mesurer le pourcentage de jeunes qui adoptent des comportements sains et ceux qui adoptent des comportements à risque. Ces informations seront utilisées pour créer des programmes de santé en milieu scolaire afin de réduire les comportements à risque et de renforcer les comportements sains.

**Q. Est-ce que l’enquête contient des questions gênantes  ?**

**A.** Oui. Le tabagisme, la consommation d’alcool et d’autres drogues, ainsi que le harcèlement peuvent être considérés comme des sujets sensibles. Les questions sont rédigées de manière directe mais respectueuse de la sensibilité des élèves. Les élèves de la 7e à la 12e année sont également interrogés sur la dépression, le suicide et les comportements sexuels susceptibles d’entraîner une infection par le VIH, d’autres infections sexuellement transmissibles (IST) et une grossesse non désirée. Les rapports sexuels et la consommation de drogues injectables sont des comportements qui augmentent le risque d’infection par le VIH. La seule façon de savoir si les jeunes risquent d’être infectés par le VIH ou d’autres IST est de leur poser des questions sur ces comportements.

**Q. Les noms des élèves seront-ils utilisés ou liés aux enquêtes ?**

**A.** Non. L’enquête a été conçue pour protéger la vie privée de votre enfant. Les élèves n’indiquent pas leur nom ni aucune autre information permettant de les identifier (comme leur numéro d’identification) dans l’enquête.

**Q. Les élèves répondent-ils plusieurs fois à l’enquête pour voir comment leur comportement évolue ?**

**A.** Non. Les élèves qui participent une année ne peuvent pas être recensés car leur nom n’apparaît pas dans l’enquête.

**Q. Comment mon enfant a-t-il été sélectionné pour participer à l’enquête ?**

**A.** L’école de votre enfant a été sélectionnée pour participer et tous les élèves de sa classe sont invités à participer.

**Q. Combien de temps faut-il pour répondre à l’enquête ? L’enquête comprend-elle un test physique ?**

**A.** Il faut compter une séance de cours pour répondre à l’enquête. L’enquête ne comprend pas de test ni d’examen physique.

**Q. Puis-je voir les questions qui seront posées à mon enfant ?**

**A.** Oui, vous pouvez consulter les questions sur le site suivant (en anglais) : [www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information).

**Q. Que se passe-t-il si je choisis de ne pas faire participer mon enfant à l’enquête ?**

**A.** L’enseignant de votre enfant lui proposera une autre activité, comme des devoirs ou de la lecture, à laquelle il ou elle pourra s’adonner tranquillement à sa place pendant que ses camarades de classe répondent à l’enquête.

**Q. Qui soutient cette enquête ?**

**A.** Cette enquête est réalisée avec le soutien de nombreuses organisations du Maine qui s’intéressent à la santé des jeunes. Elle est également soutenue par de nombreuses organisations nationales. Des personnes provenant de plus de 100 agences de santé et d’éducation des États et des districts, ainsi que de 19 agences fédérales, ont contribué à l’élaboration de l’enquête.